

Après Versailles

LE TROISIÈME volume des *Documents sur les relations extérieures du Canada* porte sur une période cruciale de cette longue évolution qui mena le Canada de l'état de colonie à celui de nation. Ce volume bilingue, qui comprend les relations extérieures du Canada du 11 novembre 1918 au 31 décembre 1925, sera en vente, dès le début de 1971, aux librairies d'Information Canada¹.

Le premier volume (1909-1918) et le second (Conférence de la paix, Paris 1919) avaient des éditions française et anglaise distinctes; le troisième, lui, est bilingue; il est donc plus volumineux, mais plus pratique. Comme dans le cas des deux précédents, les documents qu'il contient sont reproduits dans leur langue originale.

L'introduction du volume, rédigée par l'éditeur, M. Lovell C. Clark de l'Université du Manitoba, fournit au lecteur éventuel un guide pour la lecture et une bonne compréhension de l'ouvrage:

« L'aspect transitoire de cette période a influé sur le choix et la mise en œuvre des matériaux à publier.

« Les autorités canadiennes et britanniques devaient faire le choix des lignes de conduite à suivre dans l'évolution des relations impériales. Nombre de propositions, de conjectures et de démarches expérimentales ont été faites pour déterminer l'orientation que devaient prendre la Grande-Bretagne et les dominions autonomes. Le simple choix de documents reflétant des politiques établies aurait abouti à une publication très restreinte. Le silence officiel entouré de nombreux sujets d'intérêt pour le chercheur. C'est la principale raison expliquant le choix des documents illustrant la formulation ou l'élaboration de la politique, même lorsque les propositions pertinentes ont été écartées. Au lieu d'exposer les motifs d'une décision particulière, certains documents ci-inclus révèlent plutôt la raison d'une absence de décision. A titre d'exemple: en principe, le gouvernement dirigé par sir Robert L. Borden avait acquis le droit de nommer un ministre du Canada à Washington dès 1919 mais, en fait, la nomination n'eut lieu qu'à la fin de 1926. Un mémoire de M. William Stevens Fielding, membre important du Conseil des ministres de M. King, permet de comprendre ce retard; c'est pourquoi il figure parmi les documents publiés.

« Les relations extérieures du Canada ont pris de l'ampleur à cette époque et cela a naturellement influé sur l'utilisation des matériaux. En traitant des relations extérieures d'une colonie, comme le Canada à cette époque, on est tenté de sérier plusieurs questions et de les ranger sous la rubrique des Relations impériales. C'est sous cette rubrique générale qu'on s'attend à trouver l'incident de Tchanak de 1922. Toutefois, il figure parmi des considérations sur la « Paix avec

¹ Ce volume, qui contient presque mille pages de documents, se vendra \$12.00.